

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HÀ NỘI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: /QĐ-UBND

Hà Nội, ngày tháng năm 2026

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc đính chính một số nội dung ghi tại Quyết định số 5956/QĐ-UBND ngày 13 tháng 11 năm 2014 của Ủy ban nhân dân Thành phố Hà Nội.

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

*Căn cứ: Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 16/6/2025;*

*Căn cứ Luật Đất đai ngày 18/01/2024; các Nghị định của Chính phủ: số 102/2024/NĐ-CP ngày 29/7/2024, số 103/2024/NĐ-CP ngày 30/7/2024, số 151/2025/NĐ-CP ngày 12/6/2025, số 226/2025/NĐ-CP ngày 15/8/2025; số 49/NĐ-CP ngày 31/01/2026;*

*Căn cứ khoản 3 Điều 18 Nghị định số 30/2020/NĐ-CP ngày 05/3/2020 của Chính phủ;*

*Căn cứ Văn bản số 2367/QLĐĐ-QHGD ngày 02/10/2025 của Cục Quản lý đất đai - Bộ Nông nghiệp và Môi trường;*

*Căn cứ Quyết định số 33/2026/QĐ-UBND ngày 25/3/2026 của UBND Thành phố về việc phân cấp thực hiện một số nhiệm vụ trong lĩnh vực đất đai trên địa bàn thành phố Hà Nội;*

*Xét đề nghị của Sở Nông nghiệp và Môi trường tại Tờ trình số: 1102/TTr-SNNMT ngày 16/12/2025 và Tờ trình bổ sung số: /TTrBs-SNNMT ngày tháng năm 2026.*

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** 1. Đính chính thời hạn thuê đất ghi tại Điều 1 Quyết định số 5956/QĐ-UBND ngày 13/11/2014 của UBND Thành phố (về việc cho Công ty cổ phần Du lịch Thương mại và Đầu tư thuê 9.813,4 m<sup>2</sup> đất tại Ngõ 15/51 đường Ngọc Hồi, phường Hoàng Liệt, quận Hoàng Mai (trước đây), nay là phường Yên Sở, thành phố Hà Nội để tiếp tục sử dụng cùng nguyên trạng công trình đã xây dựng làm nhà xưởng và gara ô tô) như sau:

Từ “Thời hạn thuê đất: Hàng năm”.

Thành “Thời hạn thuê đất: Kể từ ngày 01/01/1996 đến ngày 31/12/2029 (theo Phương án phân bổ và khoanh vùng đất đai trong Quy hoạch Thủ đô Hà Nội thời kỳ 2021-2030 được phê duyệt)”.

Lý do đính chính: Việc ghi thời hạn sử dụng đất hàng năm là không phù hợp, nay đính chính theo quy định tại khoản 3 Điều 18 Nghị định số 30/2020/NĐ-CP ngày 05/3/2020 của Chính phủ và hướng dẫn của Cục Quản lý đất đai - Bộ Nông nghiệp và Môi trường tại Văn bản số 2367/QLĐĐ-QHGD ngày 02/10/2025,

phù hợp quy định của Luật Đất đai năm 2024 và đề nghị của Công ty cổ phần Du lịch Thương mại và Đầu tư tại Văn bản số 73/2025/CV-DLTM ngày 04/12/2025.

2. Các nội dung khác tại Quyết định số 5956/QĐ-UBND ngày 13/11/2014 của UBND Thành phố vẫn giữ nguyên hiệu lực.

### **Điều 2.** Tổ chức thực hiện

1. Công ty cổ phần Du lịch Thương mại và Đầu tư có trách nhiệm:

a) Liên hệ với Thuế thành phố Hà Nội để nộp nghĩa vụ tài chính còn thiếu (nếu có), nộp tiền thuế sử dụng đất phi nông nghiệp, tiền thuê đất và các nghĩa vụ tài chính khác (nếu có) theo quy định.

b) Liên hệ với Sở Nông nghiệp và Môi trường để thực hiện các thủ tục liên quan đến Hợp đồng thuê đất theo quy định.

c) Liên hệ với Văn phòng Đăng ký đất đai Hà Nội để thực hiện thủ tục cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, quyền sở hữu tài sản gắn liền với đất sau khi hoàn thành nghĩa vụ quy định tại điểm a, b khoản này.

d) Quản lý, sử dụng diện tích đất được cho thuê trong phạm vi ranh giới, mốc giới, đúng mục đích theo quy định của pháp luật; tuân thủ các quy định hiện hành về quy hoạch, đất đai, đầu tư, xây dựng, môi trường, phòng cháy chữa cháy của Nhà nước và Thành phố; không được chuyển mục đích sử dụng đất khi chưa được phép của UBND Thành phố.

đ) Bàn giao mặt bằng khi Nhà nước thu hồi đất để thực hiện các dự án theo quy hoạch cũng như các dự án khác hoặc khi hết thời hạn thuê đất mà không được gia hạn sử dụng đất theo quy định.

2. Trách nhiệm của các ngành, các cấp:

a) Các Sở: Nông nghiệp và Môi trường, Tài chính, Quy hoạch - Kiến trúc, Xây dựng, và các Sở có liên quan; Thuế thành phố Hà Nội theo chức năng, nhiệm vụ được giao về chuyên ngành: kiểm tra, hướng dẫn Công ty cổ phần Du lịch Thương mại và Đầu tư thực hiện các nghĩa vụ của người sử dụng đất theo quy định.

b) Văn phòng đăng ký đất đai Hà Nội thực hiện các thủ tục về cấp Giấy chứng nhận quyền sử dụng đất, cập nhật và chỉnh lý biến động đất đai vào hồ sơ địa chính theo quy định.

c) Ủy ban nhân dân phường Yên Sở thường xuyên kiểm tra việc chấp hành pháp luật đất đai, xây dựng, bảo vệ môi trường của Công ty cổ phần Du lịch Thương mại và Đầu tư theo các nội dung quy định tại Quyết định này và Quyết định số 5956/QĐ-UBND ngày 13/11/2014 của UBND Thành phố; kịp thời phát hiện, xử lý vi phạm theo thẩm quyền, báo cáo UBND Thành phố theo quy định.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Chánh Văn phòng UBND Thành phố; Giám đốc các Sở: Nông nghiệp và Môi trường, Quy hoạch Kiến trúc, Xây dựng, Tài chính; Thuế thành phố Hà Nội;

Viện trưởng Viện Quy hoạch xây dựng Hà Nội; Chủ tịch UBND phường Yên Sở; Giám đốc Văn phòng Đăng ký đất đai Hà Nội; Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty cổ phần Du lịch Thương mại và Đầu tư và các tổ chức, cá nhân khác có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Văn phòng Ủy ban nhân dân Thành phố chịu trách nhiệm đăng tải Quyết định này trên Cổng thông tin điện tử của Thành phố./.

***Nơi nhận:***

- Như Điều 3;
  - Chủ tịch UBND Thành phố (để b/cáo);
  - PCT UBND TP Nguyễn Xuân Lưu;
  - VPUB: CVP, PCVP, NNMT,  
TT TTDL&CNS;
  - Lưu: VT.
- (H26.14-250220-0002)Dg.

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Xuân Lưu**